



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 September 2002
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Доклад Миссии Организации Объединенных Наций в Токелау, 2002 год

Содержание

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|-------------|
| I. Введение | 1–8 | 3 |
| А. Круг полномочий | 1–2 | 3 |
| В. Состав Миссии | 3–5 | 3 |
| С. Выражения признательности | 6–8 | 4 |
| II. Информация о Территории | 9–12 | 4 |
| III. Деятельность Миссии | 13–44 | 6 |
| А. Встречи в Токелау | 13–31 | 6 |
| В. Встречи в Самоа | 32–36 | 14 |
| С. Встречи в Новой Зеландии | 37–44 | 16 |
| IV. Выводы и рекомендации | 45–72 | 19 |
| А. Статус институтов управления и конституционного развития | 46–48 | 19 |
| В. Экономическое и социальное развитие и его устойчивость | 49–64 | 20 |
| С. Рекомендации по дальнейшему продвижению вперед процесса самоопределения | 65–72 | 23 |

Приложения

| | |
|---|----|
| I. Заявление Фаипуле Пио Туиа, Улу-о-Токелау, на специальной сессии Генерального фоно 17 августа 2002 года | 26 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| II. Записка по вопросу о встрече между представителями Токелау и Новой Зеландии, запланированной на ноябрь 2002 года: рамки взаимоотношений между Токелау и Новой Зеландией | 32 |
| III. Записка об экономической помощи Токелау со стороны Новой Зеландии | 34 |
| IV. Маршрут и мероприятия Миссии, август 2002 года | 37 |

I. Введение

A. Круг полномочий

1. В письме от 25 июня 2002 года, адресованном Председателю Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций сообщил Комитету, что его правительство приглашает Организацию Объединенных Наций направить выездную миссию в самоуправляющуюся территорию Токелау в августе 2002 года (A/AC.109/2002/27). В письме упоминается, что идея проведения этой миссии была положительно рассмотрена Генеральным фондом Токелау (национальный представительный орган) в феврале 2002 года, затем была обсуждена на сессии Специального комитета в июне 2002 года и поддержана Улу-о-Токелау (титularным главой Токелау), фаипуле Пио Туиа в ходе последующего неофициального диалога с Комитетом.

2. На своем 10-м заседании 26 июля 2002 года Специальный комитет принял это приглашение. В пресс-релизе, опубликованном 12 августа 2002 года (GA/COL/3070), было отмечено, что Миссия рассмотрит положение в Токелау в рамках Рабочей программы по обеспечению самоопределения этой территории, которая была разработана совместно с представителями Токелау и Новой Зеландии. В этом контексте Миссия проанализирует состояние институтов управления Токелау, ход развития ее конституционных и правовых структур, а также результаты ее социально-экономического развития и их устойчивость и вынесет рекомендации в отношении принятия дальнейших мер по обеспечению самоопределения Токелау.

B. Состав Миссии

3. После консультаций с региональными группами было принято решение, что выездная миссия будет состоять из представителей Боливии, Папуа-Новой Гвинеи и Сент-Люсии. Миссия посетит Самоа, Токелау и Новую Зеландию в период с 12 по 24 августа 2002 года.

4. Членами Миссии являлись: Постоянный представитель Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций, Председатель Специального комитета и Председатель выездной миссии посол Эрл Стивен Хантли; заместитель Постоянного представителя Боливии при Организации Объединенных Наций посол Эрвин Ортис Гандарильяс; и министр и заместитель Постоянного представителя Папуа-Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций г-н Джимми Овиа. Миссию сопровождали два сотрудника Секретариата Организации Объединенных Наций: главный секретарь/сотрудник по политическим вопросам Дениз Кук; и административный сотрудник/секретарь Джанет Хайзон.

5. Администратор Токелау г-н Линдсей Уотт сопровождал Миссию в Токелау и в Веллингтоне. В Токелау Миссию сопровождала также координатор-резидент системы Организации Объединенных Наций и представитель-резидент Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Апия Джойс Иу, отвечающая за Самоа, острова Кука, Ниуэ и Токелау. Ее сопровождали три сотрудника Бюро ПРООН в Апия: помощник представителя-

резидента по вопросам обслуживания программ и проектов Джоржина Бонин, сотрудник Программы добровольцев Организации Объединенных Наций Харуми Кобаяси и младший сотрудник по вопросам программ Мутаага Эноса Фаалого.

С. Выражения признательности

6. Миссия хотела бы выразить глубокую признательность Улу-о-Токелау, фаипуле (избранным главам каждого атолла), всем трем таупулегам (советам старейшин), пуленуку (старостам селений) и населению Атафу, Нукунону и Факаофо за их всемерное сотрудничество и искреннее гостеприимство.

7. Члены Миссии хотели бы также выразить особую благодарность Администратору Токелау Линдсею Уотту; директору канцелярии Совета фаипуле Фалани Аукусо; исполняющему обязанности руководителя по проекту создания «Нового дома Токелау» Алеки Силао; компьютерному специалисту Департамента здравоохранения Токелау Микаеле Маиаве; и координатору-резиденту Организации Объединенных Наций и сотрудникам системы Организации Объединенных Наций в Апия за ту помощь, которую они оказывали Миссии на протяжении всего ее визита.

8. Миссия хотела бы официально выразить свою глубокую признательность правительству Новой Зеландии за его тесное сотрудничество, помощь и гостеприимство во время проведения Миссией консультаций в Веллингтоне.

II. Информация о Территории

9. Токелау, самоуправляющаяся территория, находящаяся под управлением Новой Зеландии, состоит из трех небольших атоллов в южной части Тихого океана (Факаофо, Нукунону и Атафу) общей площадью примерно 12,2 кв. километра. Факаофо — самый южный атолл (4,0 кв. километров); Нукунону (4,7 кв. километра) находится на расстоянии почти 50 километров от него, а Атафу (3,5 кв. километра) — почти в 100 километрах от Нукунону. Каждый атолл представляет собой участки суши шириной не более 200 метров, располагающиеся на высоте, никогда не превышающей 5 метров над уровнем моря, в результате чего территория крайне уязвима перед циклонами и любыми изменениями климата. Ближайшим более или менее крупным по территории соседом Токелау является Самоа, находящееся в 480 километрах к югу.

10. Согласно данным последней переписи населения (проводимой раз в пять лет), которая состоялась в октябре 2001 года, численность населения составляет 1518 человек, из которых 608 человек проживает на одном острове атолла Атафу, 501 человек — на двух островах атолла Факаофо и 409 человек — на одном острове атолла Нукунону. Из-за трудных условий жизни на атоллах и ограниченности имеющихся у населения возможностей примерно 6000 выходцев из Токелау поселились в Новой Зеландии и еще несколько сот — в Самоа. Жителей Токелау связывают с другими тихоокеанскими островами, особенно с Самоа и Тувалу, языковые, семейные и культурные корни. Главной общественной ячейкой является семья и расширенная семья, а основу общества Токелау составляют селения (нуку). В условиях ведения традицион-

ного натурального хозяйства первостепенное значение приобретает обеспечение благосостояния общин. Стабильным источником пропитания на местах является рыбный промысел в океане и лагунах. Хотя из-за ограниченности и неплодородности почвенных ресурсов коралловых островов никакого крупного сельского хозяйства не ведется, жители Токелау разводят свиней и кур и выращивают такие традиционные культуры, как кокос, хлебное дерево и в ограниченном количестве панданус и таро. Тем не менее появляется все больше данных о том, что чрезмерное потребление импортируемых, обработанных продуктов питания способствует нездоровому образу жизни и связанным с ним заболеваниям.

11. Традиционным институтом управления в Токелау является таупулега (совет старейшин) каждого атолла. Кроме того, Генеральный фоно представляет собой более недавно созданный национальный представительный орган, члены которого избираются на три года из числа представителей каждого атолла в ходе всеобщего голосования. В 1999 году было решено, что каждое селение будет избирать в состав Генерального фоно шесть членов: фаипуле (старосту селения), заместителя фаипуле, пуленуку (старосту селения, отвечающего за решение текущих административных вопросов) и заместителя пуленуку, а также двух делегатов, выдвигаемых от каждого атолла фатупаепае (группами женщин) и аумага (группами трудоспособных мужчин). После изменений, введенных в ноябре 2001 года, представительство в Фоно было изменено с учетом результатов переписи 2001 года. С тех пор новый Фоно состоит из 21 члена, представляющего три атолла, законодательные места которых распределены пропорционально численности их населения (Атафу — 8 делегатов; Факаофо — 7 делегатов и Нукунону — 6 делегатов). В период между сессиями Фоно управление Территорией осуществляется Советом из трех фаипуле. Каждый фаипуле поочередно в течение одного года выполняет функции Улу-о-Токелау — титулярного главы Токелау.

12. В июне 2000 года Генеральный фоно официально учредил проект создания «Нового дома Токелау», который позволит рассмотреть принципиальный вопрос о создании в Токелау конституционных основ, а именно: каким образом создать самоуправляющееся государство на основе селений. Этот проект, который пользуется поддержкой Агентства Новой Зеландии по международному развитию (НЗАИД) и ПРООН, охватывает четыре основные области:

- a) благое управление, а именно рамки управления, конституционное развитие, создание управленческих и оперативных структур;
- b) развитие потенциала, а именно обзор органов управления Территории и селений и подготовку учебных курсов по вопросам управления;
- c) планы устойчивого развития Территории и селений;
- d) создание организации «Друзья Токелау» для привлечения лиц, проживающих за пределами Токелау (особенно ее выходцев в Новой Зеландии), и внешних организаций к процессу развития Токелау¹.

III. Деятельность Миссии

A. Встречи в Токелау

1. Встречи в Факаофо, 15 августа 2002 года

13. Миссия покинула Самоа на теплоходе «Леди Наоми» утром 14 августа и через сутки прибыла на атолл Факаофо. Она была встречена фаипуле, пуленуку и старейшинами, которые препроводили членов Миссии в дом для заседаний, где после благословения и традиционной церемонии приема гостей главный старейшина напомнил, что предыдущая миссия Организации Объединенных Наций посетила Токелау в 1994 году и что исполнявший в то время обязанности Улу (нынешний пуленуку Факаофо) сказал тогда, что развитие селений и Территории будет продолжаться. Теперь члены Миссии могут лично убедиться в происшедших переменах. После утренних консультаций в доме для заседаний Миссия посетила больницу в Фенуфала, школу в Тиалениу и телефонную компанию «Телеток» и затем вернулась на корабль.

14. Фаипуле Колуей О'Брайен сделал краткое заявление и представил документ для обсуждения, который был подготовлен Советом старейшин и в котором излагается информация о прогрессе, достигнутом в четырех областях проекта создания «Нового дома Токелау». Была особо отмечена сохраняющаяся необходимость в покрытии текущих оперативных расходов и расходов на замещение основного капитала, связанных с обеспечением телефонной связи, электроснабжения и работы транспорта. Хотя жители Токелау изучают новые возможности для получения дохода, им по-прежнему необходима финансовая помощь. Что касается самоопределения, то старейшины заявили, что им требуется дополнительное время для осуществления целей, поставленных Специальным комитетом, и дальнейшего обсуждения с Новой Зеландией вопроса о взаимоотношениях между ними. В заявлении было подчеркнуто также важное значение обсуждения с управляющей державой вопроса о статусе острова Суэйнс, который имеет весьма принципиальное значение для населения Факаофо и который должен быть урегулирован до принятия какого-либо решения по вопросу о самоопределении.

15. В ходе последовавшего диалога с членами Миссии фаипуле Колуей О'Брайен отметил, что изнурительная поездка по морю, которую только что совершили гости, безусловно, помогла им глубже понять серьезность стоящей перед Токелау проблемы удаленности от внешнего мира и отсутствия транспортного сообщения. Как Улу недавно заявил на семинаре в Нади и в Нью-Йорке, малые островные страны не смогут улучшить свои системы управления или планировать свое будущее без поддержки таких органов, как ПРООН, и — в случае Токелау — без помощи со стороны Новой Зеландии, с которой Территория уже 70 лет поддерживает партнерские связи. Территория хотела бы сохранить свои традиционные структуры и культуру при осуществлении права на самоопределение; она это четко дала понять, когда обратилась с просьбой передать Территории функции управления государственной службой Токелау; однако для этого она должна, во-первых, в полной мере определить характер своих нынешних связей с Новой Зеландией и, во-вторых, разработать конституцию, для которой подготовлены пока лишь первые наброски. Она должна также создать исключительную экономическую зону (ИЭЗ) и завершить учреждение Целевого фонда, для которого Токелау выделила первоначальные средства за счет поступлений от ИЭЗ и в который Новая Зеландия уже щедро внесла

3,4 млн. новозеландских доллара² (см. приложение III). Необходимо модернизировать медицинские учреждения и учебные заведения и системы транспорта и связи, создать рабочие места для выпускников школ и соорудить волноломы для защиты от последствий изменения климата. Одним словом, население Факаофо удовлетворено тем, что Специальный комитет дает им возможность подробно рассмотреть вопросы, касающиеся управления и развития и избежать тем самым проблем, с которыми сталкиваются другие малые территории Тихого океана, такие, как острова Кука и Ниуэ, и встать на путь, постепенно ведущий к самоопределению.

16. Другой оратор из Факаофо отметил, что Токелау является одной из наиболее часто обсуждающихся территорий и что большинство работников местных органов управления знают об имеющихся у них вариантах. Другие ораторы указали на проблемы, препятствующие модернизации местной инфраструктуры и потенциала, достижению согласия между тремя атоллами и урегулированию совместно с управляющей державой таких конкретных вопросов, как оказание финансовой помощи и статус выходцев из Токелау, проживающих в Новой Зеландии, при принятии каких-либо будущих решений и т.д. Такое же важное значение имеет способность Токелау заключать двусторонние соглашения со своими соседями и получать помощь от региональных организаций. Эти вопросы до сих пор не решены. В заключение фаипуле дал положительную оценку проведенному диалогу и заявил, что Токелау с большей уверенностью встанет на путь, ведущий к самоопределению, если Организация Объединенных Наций выразит готовность играть роль «объективного судьи».

17. Администратор Токелау Линдсей Уотт поблагодарил ораторов за их участие в диалоге с членами Миссии. Хотя Токелау и Новая Зеландия постепенно находят конкретные решения особых проблем Токелау, существуют, по-видимому, возможности для ускорения такой работы. Он отметил, что Совет старейшин Факаофо имеет структуру, отличающуюся от структуры советов двух других атоллов (его члены избираются по возрастным критериям, а не из числа лиц, возглавляющих семьи), и поэтому ему, возможно, труднее найти простые решения проблем, создаваемых институциональными изменениями. Он выразил в этой связи удовлетворение по поводу призыва фаипуле к тому, чтобы в конституции была еще больше повышена роль совета старейшин. У оратора также вызвал интерес призыв к «сыновьям и дочерям Токелау» вернуться на атоллы, чтобы поделиться с ними своими навыками и опытом. Хотя многим из них будет трудно обосноваться в Токелау ввиду финансовых и семейных обязательств, нет никаких сомнений в том, что большой вклад может быть внесен путем применения электронных средств связи и осуществления программ наставничества. Что касается вопроса о самоопределении, то Администратор выразил от имени Новой Зеландии признательность Фиджи и Папуа-Новой Гвинее за ту важную роль, которую они сыграли в составлении ежегодно принимаемой в Организации Объединенных Наций резолюции по Токелау. Нет сомнений в том, что после проведения этой миссии на заседаниях Специального комитета в следующем году Токелау станет объектом активных обсуждений. В ходе переговоров между Токелау и Новой Зеландией, которые пройдут в ноябре 2002 года, когда Совет фаипуле прибудет в Веллингтон, будет обсуждаться важный вопрос об активах и инфраструктуре Токелау и вопрос о том, может ли их отсутствие рассматриваться в качестве проблемы, препятствующей самоопределению. Он считает, что эти переговоры помогут дать отве-

ты на многие задаваемые в настоящее время вопросы. Между тем в последнюю неделю августа в Токелау прибудет одна из групп Новозеландского управления по международному развитию (НЗУМР). Наконец, затронув вопрос о распространении информации об имеющихся у Территории вариантах политического развития, он подчеркнул важное значение функционирования на атоллах коротковолновых радиостанций, которые позволяют населению Токелау обмениваться мнениями и узнавать о происходящих событиях.

2. Встречи на Атафу, 16 августа 2002 года

18. Миссия прибыла на Атафу утром 16 августа. После традиционной церемонии приема гостей и благословения, на которой присутствовали фаипуле, пуленуку, Совет старейшин, делегаты Генерального фоно и другие представители общины, начались консультации с фаипуле Куресой Насау, который представил заявление старейшин. После консультаций члены Миссии посетили ЧМ-радиостанцию и больницу на Атафу. После церемонии прощания Миссия отбыла на теплоходе ночным рейсом в Нукунону.

19. В своем заявлении старейшины отметили прогресс, достигнутый за период с 1994 года, когда Токелау заявила Специальному комитету о своем желании иметь свою собственную структуру управления при сохранении тесных связей с управляющей державой: был учрежден крайне важный проект создания «Нового дома», и членам таупулега была предоставлена новейшая информация, позволяющая им выбрать такую структуру управления, которая подходила бы не только для Атафу, но и для Токелау в целом; предпринимаются усилия по улучшению механизмов управления и информированию населения о решениях таупулега с помощью новой коротковолновой радиостанции; старейшины и гражданские служащие принимают участие в семинарах, посвященных укреплению потенциала; Атафу выступает в поддержку развития рыболовного хозяйства Токелау и эксплуатации исключительной экономической зоны; он также приветствует создание программы «Друзья Токелау» и призывает квалифицированных специалистов-выходцев из Токелау, живущих за рубежом, оказать помощь своей родине. В частности, поскольку население Атафу опасается глобального потепления и ураганов и обеспокоено в этой связи уязвимостью их волноломов, оно хотело бы получить дополнительную помощь от ПРООН. Оно просило Специальный комитет оказать им помощь в их усилиях по достижению самоопределения и обеспечить дальнейшее финансирование проекта «Новый дом». Старейшины пришли к выводу, что, хотя они еще полностью не готовы к автономному существованию, они намерены добиваться самоопределения. Вместе с тем старейшины хотели бы убедиться в том, что они следуют по правильному пути, и сохранить тесные связи с управляющей державой.

20. В последовавшем диалоге с членами Миссии несколько ораторов отметили необходимость обеспечения более безопасных, возобновляемых источников энергии, строительства волноломов и организации более доступного транспортного сообщения. Другая выступавшая отметила, что в соответствии с культурными традициями Токелау женщины не имеют права голоса, и подчеркнула, что все жители Токелау должны быть в большей степени проинформированы о вариантах их будущего развития. Что касается вариантов самоопределения, то фаипуле заявил, что свободная ассоциация потребует прочных структур управления и может полностью не удовлетворить потребности Токелау; с другой стороны, интеграция с Новой Зеландией, несмотря на то, что она является гос-

теприимным и надежным партнером Территории, может привести к ослаблению самобытности Токелау — это требует специальных механизмов управления и поддержки выходцев из Токелау, проживающих в Новой Зеландии. Хотя неизвестно, сколько времени займет процесс самоопределения, Токелау намерена осторожно добиваться в рамках структуры «Нового дома» приобретения такого статуса, который будет понятным и приемлемым для всех. Поспешное выполнение сроков, установленных в рамках второго Десятилетия за искоренение колониализма, может иметь неблагоприятные последствия для Территории. Следует надеяться, что диалог с Новой Зеландией, который должен быть проведен в ноябре 2002 года, позволит уточнить характер взаимоотношений между ними. Один оратор заметил, что Токелау ждет, по-видимому, пока Новая Зеландия сделает первый шаг, и наоборот. Организация Объединенных Наций могла бы помочь им сделать этот шаг и затем действовать в качестве посредника. Другой оратор заявил, что неоднократно предлагалось провести всеобъемлющий диалог между Новой Зеландией и Токелау в целях выработки вариантов будущего развития на уровне как правительства, так и Территории. Хотя Новая Зеландия положительно откликнулась на эти предложения, она еще не приступала к обсуждению конкретных вариантов и вопросов управления и финансирования.

21. Администратор Новой Зеландии заявил, что, хотя на протяжении ряда лет подробно обсуждались различные варианты, всегда было трудно договориться о каких-либо концепциях, которые воспринимались в качестве концепций, навязываемых со стороны. Крупным успехом стало сооружение чм-радиосвязи, поскольку люди могут теперь получать ответы на свои вопросы, и они теперь в большей степени осведомлены о происходящих событиях. Нельзя сказать, что Токелау и Новая Зеландия ждут, пока та или другая сторона предпримет первый шаг. Они совместно занимаются поиском решения как на атоллах, так и среди 6200 выходцев из Токелау, проживающих в Новой Зеландии. Любое решение будет признано приемлемым, если Организация Объединенных Наций удостоверится в том, что именно этого хотят жители Токелау.

3. Встречи на Нукунону, 17 августа 2002 года

22. Миссия прибыла на Нукунону 17 августа. После церемонии приема гостей были проведены отдельные встречи с населением и Советом старейшин. Членам Миссии было предложено посадить саженец кокоса, посетить школу в Матити и чм-радиостанцию. Во второй половине дня члены Миссии встретились с членами Генерального фоно, на заседании которого председательствовал Улу-о-Токелау и присутствовали делегаты трех атоллов, после чего члены Миссии официально завершили свою поездку в Токелау и вернулись морем в Самоа.

23. Во время встречи с общиной Нукунону несколько женщин отметили, что в последние годы на этом атолле был достигнут значительный прогресс. Расширение функций самоуправления позволило улучшить повседневную жизнь: проекты в области управления помогли Совету старейшин принимать решения; коротковолновая радиостанция способствовала распространению информации об этих решениях; женщины получили больше возможностей для продажи кустарных изделий; и для молодежи был создан учебный центр. Вместе с тем помощь со стороны Новой Зеландии и ПРООН до сих пор весьма необходима для решения мелких и крупных вопросов в интересах ослабления зависимости Токелау в будущем. Хотя теперь предоставляются такие услуги, как

мости Токелау в будущем. Хотя теперь предоставляются такие услуги, как телефонная связь, у населения, особенно у женщин, нет денег для их оплаты. Токелау должна расширить свои возможности по эксплуатации своих природных ресурсов, производству копры и кустарных изделий, поиску новых рынков и получению новых доходов. Другие ораторы отметили необходимость сооружения причала, улучшения системы грузоперевозок и приобретения автотранспортных средств для перевозки тяжелых грузов, и еще один оратор напомнил делегации об уязвимости Токелау в условиях ухудшения состояния окружающей среды и обратился к крупным державам с призывом сократить их выбросы опасных газов в атмосферу.

24. Во время встречи членов Миссии с Советом старейшин нынешний Улу-о-Токелау фаипуле Пио Туиа зачитал заявление старейшин, в котором были перечислены успехи, достигнутые в вопросах, считающихся жизненно важными для Рабочей программы по деколонизации, утвержденной Новой Зеландией, Токелау и Организацией Объединенных Наций, т.е. в таких вопросах, как институты управления, развитие конституционных и правовых структур, социально-экономическое развитие и предложения в отношении продвижения вперед процесса самоопределения. «Новый дом» представляет собой превосходный механизм, позволяющий добиться прогресса во всех этих областях и укрепить Совет старейшин путем предоставления ему более эффективных консультаций и вспомогательных услуг. Проект «Новый дом» предусматривает, в частности, обеспечение благого управления, создание соответствующего потенциала и развитие экономики, и Нукунону добился прогресса во всех этих областях; однако наиболее остро ощущается необходимость в экономическом росте. Хотя предоставляются новые услуги, община не может их себе позволить без крупных правительственных субсидий. Нукунону подготовил план развития ресурсов, предусматривающий, например, выращивание лекарственного фрукта нону, производство копры и развитие рыбного промысла и кустарного ремесла, и он ожидает в этой связи ответа от управляющей державы. Не менее важное значение имеет развитие инфраструктуры Нукунону путем модернизации канала, причала и волнолома, топливных хранилищ и сооружений для удаления отходов. Кроме того, Токелау нуждается в более эффективной системе грузоперевозок и взлетно-посадочной полосе, которые облегчили бы медицинские эвакуации, поездки должностных лиц из внешних учреждений и в конечном счете туризм. Другими приоритетными областями являются образование и здравоохранение, в которых ПРООН может оказать дополнительную помощь в рамках программы добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН). Была отмечена также необходимость защиты уязвимой экосистемы Токелау. Хотя Токелау хотела бы, чтобы ей оказали содействие в получении финансовых средств от Глобального экологического фонда, она осознает, что ее территориальный статус не дает ей, возможно, такого права.

25. На вопрос членов Миссии о том, рассматривались ли когда-либо подробно три варианта самоопределения Токелау, несколько ораторов отметили, что сначала необходимо укрепить проект «Новый дом», который, несмотря на то что он стал осуществляться недавно, уже стал для Токелау «окном» во внешний мир. Хотя Токелау не хотела бы разрывать свои связи с Новой Зеландией, она еще не определила, каков будет характер их будущих взаимоотношений. Другой оратор подчеркнул необходимость того, чтобы гражданское общество

шире информировалось в будущем об имеющихся вариантах, с тем чтобы все его члены осознавали последствия принятия того или иного варианта.

26. Последняя встреча членов Миссии во время их поездки в Токелау была с делегатами специальной сессии Генерального фоно в присутствии старейшин трех атоллов. В своем выступлении Улу рассказал о событиях, происшедших в Территории за период после последней выездной миссии в 1994 году. Что касается вариантов самоопределения, то Улу заявил следующее:

«Я хотел бы категорически заявить, что с точки зрения Токелау осуществимы все варианты, предусматривающие «выбор» права на самоопределение. Нынешняя деятельность направлена на развитие органов внутреннего самоуправления — с особым упором на механизмы управления селениями. Ни больше, ни меньше. Это не свидетельствует об окончательном уклоне в сторону свободной ассоциации. Это не свидетельствует также о поддержке полной интеграции. Так, нам нечего сказать о варианте полной интеграции, поскольку он никогда не представлялся для изучения или обсуждения. Мы обратились к правительству Новой Зеландии с просьбой обсудить условия, на которых мог бы осуществиться вариант полной интеграции. Мы считаем, что от этого непосредственно зависит наша способность принимать полностью обоснованные решения в отношении имеющихся вариантов».

Полный текст выступления Улу перед Генеральным фоно содержится в приложении I.

27. В своем выступлении перед Генеральным фоно Администратор Новой Зеландии подчеркнул необходимость того, чтобы Токелау само определило путь своего будущего развития. Хотя каждое селение должно сохранять свою самобытность, они все должны занимать единую позицию, когда Токелау обращается с просьбой об оказании ей внешней помощи. Важно помнить — особенно это касается традиционных лидеров, которые мало знакомы с внешним миром, — что система управления меняется не потому, что этого хотят внешние силы, а потому, что обновление жизненных концепций поможет Токелау обеспечить устойчивое будущее для своего народа. Между таупулега и теми, кто им служит, должны поддерживаться рабочие партнерские связи. Генеральный фоно является главным органом управления, который должен обеспечить эффективное функционирование Территории, и Совет фаипуле должен быть хорошо подготовлен к осуществлению такой деятельности и должен занимать единую позицию. В рамках проекта «Новый дом» благое управление должно стимулировать развитие; в этой связи нетрудно понять, почему Токелау должна сосредоточить свое внимание на образовании и здравоохранении и почему ее руководство должно периодически анализировать и прогнозировать будущие потребности. «Новый дом» представляет собой также, по-видимому, превосходный механизм для решения проблемы дефицита кадров. Рабочая программа Специального комитета по Токелау предусматривает обеспечение устойчивого управления, устойчивого развития и устойчивого партнерства, и это побудило Токелау разработать трехлетний стратегический план. Программы как ПРООН, так и НЗАИД можно будет более эффективно осуществлять, если их привести в соответствие с этими стратегическими целями, как только будут созданы все необходимые для этого административные структуры в Токелау. Что касается основных, внешних партнерских связей Токелау с Новой Зеландией, то Адми-

нистратор отметил, что результаты обзора этих взаимоотношений будут иметь особый характер в контексте Токелау. Кроме того, при проведении обзора неизбежно возникнут трудности концептуального, политического и практического плана. Одним из моментов, на которые Администратор хотел бы обратить особое внимание, является то, что Токелау должны предоставляться как можно более эффективные консультации как на местах, так и извне. При том, что решение, которое будет принято по результатам обзора, будет, скорее всего, иметь новаторский характер, оно должно также быть рассчитано на длительную перспективу и должно быть разработано Токелау совместно с Новой Зеландией и не иметь никаких ограничений по времени.

4. Концепции, изложенные Миссией во время пребывания в Токелау

28. Во время своего пребывания в Токелау члены Миссии разъяснили мандат Специального комитета и задачи Миссии по оценке прогресса, достигнутого в осуществлении Рабочей программы по деколонизации Территории в контексте второго Десятилетия за искоренение колониализма (2001–2010 годы). Члены Миссии подчеркнули, что, побывав на атоллах и лично ознакомившись с положением на местах, они смогли полностью осознать серьезные, требующие своего решения проблемы в области развития. В то же время Токелау обладает такими большими преимуществами, как самобытная культура и традиции. Островитяне добиваются в настоящее время укрепления своих структур управления и своего потенциала и улучшения своих социально-экономических условий в рамках «Нового дома» — механизма, который явно пользуется широкой поддержкой и позволяет, по-видимому, полностью учитывать особенности Территории. Миссия понимает, что жителям Токелау необходимо действовать осторожно, чтобы избежать ошибок. Очевидно то, что до сих пор не достигнут консенсус насчет будущего политического статуса Токелау. Однако вопрос о самоопределении необязательно откладывать в сторону в ожидании решения всех остальных соответствующих вопросов.

29. Миссия разъяснила многим из тех, кто пришел на эти встречи, что самоопределение не всегда означает разрыв связей с управляющей державой. Оно означает, что жители Токелау должны выбрать свой будущий политический статус. Для этого Токелау следует совместно с управляющей державой выбрать такой вариант, который, по мнению Территории, больше всего для нее подходит. Миссия подчеркнула, что все население Токелау должно быть полностью проинформировано о трех имеющихся вариантах (свободная ассоциация, интеграция или независимость) и их последствиях. Весьма успешным шагом в этом направлении стало распространение информации с помощью недавно созданных коротковолновых радиостанций, и можно предпринять дальнейшие шаги по политпросвещению населения. Специальный комитет считает, что он может оказать помощь в повышении осведомленности населения об этих вариантах путем содействия проведению анализа вариантов и их последствий для Токелау. Кроме того, можно рассчитывать на поддержку системы Организации Объединенных Наций в удовлетворении потребностей в области управления, создания потенциала и устойчивого развития.

30. Миссия считает, что при определении пути своего будущего развития Токелау было бы полезно ознакомиться с положением некоторых ее тихоокеанских островов-соседей, которые, несмотря на различный политический статус, сталкиваются с аналогичными экономическими, социальными и экологически-

ми проблемами. Крайне важно также, чтобы все три атолла занимали единую позицию по вопросам их политического, экономического и социального развития и чтобы живущие за рубежом выходцы из Токелау оказывали поддержку своему народу в этот период изменений. Миссия выразила надежду, что в течение второго Десятилетия за искоренение колониализма Токелау, пользуясь полной поддержкой своей управляющей державы и помощью международного сообщества, сможет определить желаемый характер взаимоотношений с Новой Зеландией, поставить перед собой сроки достижения этой цели и создать такие административные структуры, которых потребует выбранный вариант. Намеченные на ноябрь 2002 года встречи между Токелау и Новой Зеландией в целях определения рамок взаимоотношений и запланированные совещания по конституционным вопросам помогут, возможно, прояснить многие нерешенные вопросы.

5. Заявления, сделанные в Токелау координатором-резидентом Организации Объединенных Наций и представителем-резидентом ПРООН

31. В ходе встреч в Токелау представитель-резидент ПРООН выразила признательность за предоставленную ей возможность изложить подготовленную в партнерстве с Токелау новую страновую программу на новый цикл 2003–2007 годов. Важными событиями в отношениях ПРООН с Токелау стали установление в 1997 году первой телефонной связи в Территории, сооружение волноломов после одного из циклонов и ее своевременная и продолжающаяся поддержка проекта «Новый дом». «Новый дом» будет главным проектом следующего цикла. ПРООН будет предоставлять субсидии в двух областях: управление и устойчивое развитие. В области управления помощь проекту «Новый дом» будет по-прежнему сосредоточена на создании потенциала и подготовке кадров. В прошлом, например, ПРООН поддержала создание ЧМ-радиостанции в качестве механизма повышения транспарентности в вопросах политического, социального и экономического развития. Для предоставления атоллам специализированных консультаций используются программа передачи знаний через посредство экспатриантов (ТОКТЕН), известная в данном контексте под названием «Друзья Токелау», и ДООН. В области устойчивого развития ПРООН будет поддерживать проекты развития по таким вопросам, как создание микропредприятий для женщин и расширение навыков молодежи; и всеобъемлющая оценка рыбных ресурсов в целях укрепления рыболовной промышленности; а также проекты природопользования, направленные, например, на сокращение масштабов использования ископаемых видов топлива путем сооружения солнечных коллекторов и модернизацию топливных хранилищ и принятие мер по предотвращению утечки топлива. Хотя из-за своего территориального статуса Токелау не имеет права на получение финансовых средств от Глобального экологического фонда (ГЭФ), ПРООН рассмотрит возможность подключения Токелау к региональным проектам ГЭФ. Целевой фонд ПРООН недавно предоставил Токелау средства для мероприятий по развитию возобновляемых источников энергии, связанных с одним из региональных проектов ГЭФ. Представитель отметила другие доведенные до ее сведения потребности и заявила, что она обсудит возможность их удовлетворения в партнерстве с Токелау и Новой Зеландией. Кроме того, представитель подчеркнула готовность ПРООН оказать помощь Токелау, по ее просьбе, в проведении анализа вариантов ее будущего самоопределения.

В. Встречи в Самоа

1. Встречи с представителями организаций системы Организации Объединенных Наций

32. Представитель-резидент ПРООН сопровождала Миссию на протяжении всей поездки в Токелау, и Миссия имела в этой связи возможность подробно ознакомиться с деятельностью Программы в Территории (см. пункт 31 выше). После возвращения морским транспортом в Самоа 19 августа 2002 года члены Миссии встретились с другими отвечающими за Токелау представителями системы Организации Объединенных Наций в Апия. Представитель Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в Самоа д-р Хан Тиеру и сотрудник ВОЗ по вопросам управления программами Стефан Террас предоставили Миссии многочисленные документы о положении в области здравоохранения в Территории. Они объяснили, что двухгодичный бюджет страновой программы ВОЗ для Токелау (ассоциированного члена) составляет 100 000 долл. США, причем половина этой суммы расходуется на выплату стипендий студентам-медикам и студентам-стоматологам из Токелау. Остальные средства расходуются главным образом на пропаганду здорового образа жизни. Ввиду нехватки средств ВОЗ не проводила в последнее время никаких всеобъемлющих обзоров в области здравоохранения. Тем не менее директор Департамента здравоохранения Токелау поддерживает регулярные контакты с ВОЗ. Стипендии ВОЗ предоставляются, как правило, в Медицинском колледже Фиджи, а не в учебных заведениях Австралии и Новой Зеландии, с целью уменьшить вероятность того, что выпускники будут оставаться в этих странах вместо возвращения в Токелау. Однако врачей трудно побудить работать на атоллах — проблема, характерная для многих тихоокеанских островов. Сотрудник по вопросам управления программами ВОЗ должен посетить Токелау в октябре 2002 года, что может способствовать активизации деятельности ВОЗ в Территории. Миссия настоятельно призвала ВОЗ рассмотреть возможность предоставления медицинских стипендий на таких условиях, которые способствовали бы тому, чтобы практикующие врачи Токелау оставались на атоллах после окончания учебных заведений.

33. Представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) Вили Фуавао отметил, что Токелау не является членом ФАО и что любая деятельность в Территории должна осуществляться по просьбе Новой Зеландии. Тем не менее некоторые мероприятия финансировались на региональной основе, например проект в области аквакультуры, финансирувавшийся Японией до его прекращения в конце 90-х годов.

34. Директор Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в Апия Эдна Таит отметила, что из основных сфер деятельности Организации (образование; коммуникация и информация; культура; естественные науки; и общественные и гуманитарные науки) Токелау, как и большинство государств, хотела бы, чтобы ей оказывалась помощь главным образом в области образования. Несмотря на нехватку средств, ЮНЕСКО на протяжении ряда лет покрывала расходы на внутришкольную подготовку преподавателей в Токелау в рамках своих тихоокеанских региональных программ. Однако в последнее время подготовка проводилась в основном преподавателями на средства, предоставлявшиеся зарубежными добровольческими службами. Кроме того, ЮНЕСКО добивалась того, чтобы школы Токелау приобрели «ассоциированный статус» и стали в этой связи просвещать

своих учеников по вопросам, касающимся Организации Объединенных Наций. Кроме того, ЮНЕСКО предоставила средства для проекта ПРООН по использованию солнечной энергии. Г-жа Таит подчеркнула также, что ЮНЕСКО заинтересована в оказании Токелау помощи в сохранении ее самобытных культурных традиций. Теперь, когда Токелау стала ассоциированным членом ЮНЕСКО, ей будет легче принимать участие в региональных совещаниях и получать финансовые средства. Ее интересует в этой связи мнение органов Токелау, занимающихся вопросами образования.

2. Встреча с представителями Южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды

35. Заместитель Директора Южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды Ф. Витолио Луи отметил, что в качестве члена этой межправительственной организации Токелау имеет всесторонний доступ к помощи в областях охраны окружающей среды, предотвращения загрязнения, борьбы с изменением климата и экономического развития. В июне 2002 года Директор Программы нанес официальный визит в Токелау в целях обсуждения планов и потребностей этой территории. Между тем, она предоставляет Токелау технические консультации по таким вопросам, как охрана морской среды, информационные технологии, экологическое просвещение, планы чрезвычайных действий на случай утечки топлива и переоборудование свинарников и водохранилищ в Нукунону. Кроме того, Программа оказывает Токелау помощь в подготовке ее национального доклада об оценке для Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и ее плана устойчивого экономического развития. По словам г-на Луи, главным механизмом, через который Токелау может получить помощь в создании своей ИЭЗ и развитии своего рыболовного хозяйства, является Рыболовное агентство Южнотихоокеанского форума, в которое Токелау недавно вступила.

3. Встреча с премьер-министром Самоа

36. 20 августа 2002 года члены Миссии встретились с премьер-министром Самоа почетным Туилаепой Саилеле Малиелегаои после его возвращения с совещания Форума руководителей стран Тихоокеанского региона. Премьер-министр подтвердил давний и тесный характер взаимоотношений между Самоа и Токелау и отметил, что его страна и дальше будет оказывать помощь этой территории. Через Самоа осуществляется транзитная перевозка экспортной продукции Токелау, например копры и кустарных изделий, и Самоа предоставляет в распоряжение Территории священников, врачей и медсестер. Между тем ряд выходцев из Токелау проживают в Самоа в качестве граждан Новой Зеландии, сохраняя в то же время свою культурную самобытность как бывших жителей Токелау. Что касается будущего политического статуса Токелау, то он повторил, что этот вопрос должен быть решен самим народом Токелау. Если он остановит свой выбор на интеграции с Самоа, его страна не будет возражать, поскольку Токелау и Самоа имеют многие общие черты, в частности аналогичный язык. Ввиду необходимости совершения других поездок премьер-министр отложил запланированную на 2002 года поездку в Токелау до февраля 2003 года. Он планирует совершить эту поездку на полицейском судне, которое регулярно патрулирует морское пространство между Самоа и Токелау. Это будет первая поездка премьер-министра Самоа в Территорию.

С. Встречи в Новой Зеландии

1. Обсуждения «за круглым столом» под председательством заместителя секретаря министерства иностранных дел и торговли Гордона Шроффа

37. Во встрече в министерстве иностранных дел и торговли участвовали сотрудники Отдела по вопросам Организации Объединенных Наций и делам Содружества, Юридического отдела и Тихоокеанского отдела, а также НЗУМР. Участникам Миссии было предложено поделиться своими впечатлениями о визите на Токелау, после чего новозеландские должностные лица рассказали о работе, которая осуществляется в целях содействия организации самоуправления в Территории при одновременном обеспечении потенциала и финансовых ресурсов, необходимых для его устойчивости. Новая Зеландия надеется приступить к консультациям с Токелау по «Рамкам взаимоотношений» к ноябрю 2002 года (см. приложение II). Предполагается, что в контексте выносимых на обсуждение «Рамок взаимоотношений» будут обсуждаться следующие вопросы:

- а) подтверждение текущих взаимных обязательств и обязанностей Токелау и Новой Зеландии друг перед другом;
- б) определение ценностей и принципов, составляющих основу взаимоотношений между Новой Зеландией и Токелау;
- в) подтверждение условий предоставления Новой Зеландией на постоянной основе экономической и административной помощи Токелау;
- г) определение принципов, на основе которых должны решаться такие вопросы, как безопасность и оборона Токелау, участие Токелау в региональных/международных делах, роль токелауанской общины в Новой Зеландии и процесс деколонизации;
- е) повышение уровня организации процесса обмена информацией и поддержания связей между Токелау и Новой Зеландией, с тем чтобы в будущем касающиеся обеих сторон вопросы можно было решать на более стратегической и систематической основе.

38. Заместитель секретаря вкратце изложил позицию правительства Новой Зеландии следующим образом: Новая Зеландия весьма удовлетворена тем, что ее сотрудничество со Специальным комитетом считается образцовым, и она остается в полной мере привержена взаимодействию с Организацией Объединенных Наций, и конкретно со Специальным комитетом, в целях дальнейшего продвижения вперед процесса деколонизации Токелау. Осознавая нежелание Комитета мириться с отсутствием определенности в том, что касается результатов этого процесса, следует исходить также из того, что в рамках механизма деколонизации необходимо учитывать специфику Тихоокеанского региона, и в частности Токелау. Опыт подсказывает правительству Новой Зеландии, что лучше «сделать все правильно», нежели действовать поспешно. Проект создания «Нового дома Токелау», предусматривающий максимально широкое самоуправление, и предстоящие встречи, посвященные «Рамкам взаимоотношений», представляются верным планом действий. Это — максимум, что могут сделать Токелау и Новая Зеландия на настоящем концептуальном этапе. В контексте «Рамок взаимоотношений» будут эксплицитно изложены основы и параметры отношений между Токелау и Новой Зеландией, с тем чтобы обе стороны могли непосредственно руководствоваться этим документом в целях

ны могли непосредственно руководствоваться этим документом в целях планирования и проведения своих мероприятий. Данный процесс может включать в себя проведение задуманного Миссией исследования, нацеленного на распространение знаний и информации о трех возможностях и их последствиях для народа Токелау. Новая Зеландия будет продолжать информировать Комитет о развитии событий и действовать, руководствуясь параметрами программы работы. По вопросу о принадлежности острова Суэйнс, к которому было привлечено внимание Миссии на Токелау, заместитель секретаря министерства иностранных дел указал, что Новая Зеландия поощряет Токелау к развитию и укреплению своих культурных и экономических связей с этим островом. Он также пояснил, что нынешний порядок управления островом подтвержден соответствующим международным договором и что вследствие этого с учетом норм международного права к данному вопросу нужен другой подход. Что касается экономики Токелау, что представитель НЗУМР подтвердил готовность Новой Зеландии оказать Токелау поддержку в достижении долгосрочной самообеспеченности на основе экономического развития и путем создания Целевого фонда (см. приложение III).

2. Встреча с представителями токелауанской общины, Матауала-Холл, Порируа

39. Миссия была приглашена на встречу с представительной группой живущих в районе Веллингтона токелауанцев, являющихся выходцами из всех трех атоллов. Представители общины хотели ознакомиться с мнениями Миссии после ее визита в Территорию и получить возможность высказать свои соображения. Члены Миссии объяснили, что Токелау, Новая Зеландия и Организация Объединенных Наций недавно приступили к трехстороннему диалогу (на основе Программы работы Специального комитета), нацеленному на продвижение вперед процесса деколонизации Территории. Цель визита на Токелау состояла не в том, как утверждал местный канал телевидения, чтобы поговорить о «независимости для Токелау», а чтобы ознакомиться с условиями в Территории и обеспечить осведомленность ее населения об имеющихся в его распоряжении трех вариантах. На Миссию произвела глубокое впечатление отдаленность Токелау и скудость имеющихся в распоряжении токелауанцев транспортных возможностей, однако в то же время ее впечатлило богатство токелауанской культуры и порадовали перспективы проекта создания «Нового дома». Миссия полагает, что несмотря на предоставленную до настоящего времени помощь необходимо обеспечить экономическое развитие и улучшение положения в области здравоохранения и образования. Не вызывает сомнения, что Токелау желает сохранить связи с Новой Зеландией и что вскоре они приступят к серии встреч с целью определить характер своих взаимоотношений. Возможно, токелауанцам уже сейчас нужно задуматься над тем, какого рода взаимоотношения они хотят поддерживать с Веллингтоном, с тем чтобы иметь возможность соответствующим образом спланировать формирование своих государственных структур. Специальный комитет мог бы оказать помощь в этом процессе путем содействия в информировании населения об имеющихся у него трех вариантах и их последствиях для Токелау. Тем временем Миссия выражает глубокое удовлетворение сотрудничеством со стороны Новой Зеландии по вопросам деколонизации и ее образцовыми и транспарентными взаимоотношениями с народом Токелау. Наконец, Миссия призывает токелауанцев, живущих за границей, к единству и предоставлению

единству и предоставлению по собственной инициативе своих профессиональных знаний и навыков в интересах своей родины.

40. В числе вопросов, поднятых представителями токелауанской общины, было указано на затруднительность и высокую стоимость поездок на атоллы, их уязвимость с учетом подъема уровня океана и ураганов и необходимость укрепления морских защитных дамб; недостаточно тесные связи между токелауанцами, живущими в Новой Зеландии, Австралии и Соединенных Штатах Америки, и сохраняющуюся обеспокоенность в отношении восстановления суверенитета над островом Суэйнс. Хотя некоторые выступавшие отметили признаки прогресса на атоллах (проект «Нового дома», телефон, ЧМ-радиовещание и круглосуточная подача электроэнергии), другие ораторы высказали сомнение относительно той цены, которую придется заплатить за развитие, и заявили, что изоляция Токелау, возможно, является единственным способом сохранения уникального образа жизни его населения. Большинство выступавших высказали убежденность в том, что какой политический вариант ни выбрали бы токелауанцы, они по-прежнему желают поддерживать связи с Новой Зеландией и будут нуждаться в существенной финансовой помощи для достижения самообеспеченности. Кроме того, представители общины подтвердили свое стремление участвовать в процессе принятия решений, касающихся будущего Токелау.

3. Обсуждение «за круглым столом» темы «Пути обеспечения выживания и процветания малых территорий в мире после деколонизации»

41. Участники Миссии были приглашены принять участие в обсуждении «за круглым столом» темы «Пути обеспечения выживания и процветания малых территорий в мире после деколонизации», в котором приняли участие сотрудники Университета Виктории, Веллингтонской школы права, министерства иностранных дел и торговли и другие специалисты и консультанты по островным территориям.

42. В начале обсуждений было отмечено, что большинство самых малых территорий могут выжить после деколонизации, однако, как представляется, лишь немногие из них могут рассчитывать на процветание в связи со скудостью имеющихся в их распоряжении ресурсов. Важнейшее значение имеет демографическая проблема. В случаях с Ниуэ, островами Кука и, возможно, Токелау, новозеландское гражданство и увеличение доступности воздушного сообщения подтолкнули население к массовой миграции. Если особое внимание не будет уделяться обеспечению равновесия между «яркими огнями метрополий» и «солнцем на островах», население будет постепенно покидать острова, унося с собой свой багаж знаний. Сокращение народонаселения чревато колоссальными последствиями еще и потому, что острова являются колыбелью самобытной культуры и языка. Многие из остающихся малых самоуправляющихся территорий не проявляют готовности к изменению существующего положения, поскольку они осознают свою уязвимость. Участники рассмотрели возможность рассмотрения существующих вариантов самоопределения с новой точки зрения. Как представляется, двумя крайними вариантами на этой воображаемой шкале являются интеграция и независимость, а свободная ассоциация занимает место в середине шкалы. Возможно, основное внимание следует уделить предоставлению информации об имеющихся вариантах и их последствиях, а также разумных гарантиях на будущее.

43. Достаточно подробно обсуждались примеры Ниуэ и островов Кука, а также их конституционные и бюджетные связи с Новой Зеландией, статус их жителей в плане гражданства и то, в какой степени они желают развивать самостоятельные международные связи. Кроме того, обсуждались прецеденты, созданные бывшими подопечными тихоокеанскими территориями, которые проводили переговоры по компактам о свободной ассоциации после вступления в силу своих конституций, но до прекращения отношений опеки. Кроме того, вариант интеграции и его преимущества обсуждался в контексте отношений между Новой Зеландией с островами Чатем. Некоторые участники отмечали, что в ситуации, когда Территория желает остановиться на механизме, не равнозначном полной независимости, необходимо организовать транспарентные партнерские отношения, гарантирующие административную и экономическую помощь, которая позволит сделать жизнь на островах привлекательной и тем самым ослабить тенденции к утечке населения, стимулируемые предоставлением ему бывшей колониальной державой своего гражданства. Еще одним обоснованным вариантом решения вопроса о том, как избежать превращения «ограниченной автономии» в «повторную колонизацию», является организация целенаправленных регулярных обсуждений.

44. В ходе обсуждений было указано, что слишком много внимания в настоящее время уделяется управленческим и административным механизмам и недостаточно внимания — производительным доходоприносящим видам деятельности. Иногда правительство не позволяет развиваться частным инициативам и вынуждает тех, кто не работает на государственной службе, к эмиграции. Необходимо помогать предприимчивым жителям малых территорий, желающим самостоятельно обеспечить себе продуктивную занятость. Было также отмечено, что в случае с Токелау самоопределение должно быть предоставлено на приемлемых для Токелау условиях, а именно обеспечивающих защиту ее культуры и внедрение современных методов развития экономики, которая в настоящее время находится на стадии натурального хозяйства; важно не вести теоретические дискуссии о будущем Токелау, а исходить из реальной ситуации на Токелау в 2002 году.

IV. Выводы и рекомендации

45. Как отмечалось в пресс-релизе Организации Объединенных Наций GA/COL/3070, Миссия нанесла визит на Токелау и в Новую Зеландию для изучения ситуации в Территории в рамках Программы работы по достижению Токелау самоопределения, которая разрабатывается вместе с представителями Токелау и Новой Зеландии. В этом контексте Миссия стремилась оценить статус токелауанских институтов управления, конституционного и правового развития и экономического и социального развития и степень их устойчивости и вынести рекомендации в отношении дальнейшего продвижения вперед процесса ее самоопределения.

A. Статус институтов управления и конституционного развития

46. Миссия отмечает, что проект создания «Нового дома Токелау», официально учрежденный Генеральным фондом в июне 2000 года, рассматривается как

представителями Территории, так и управляющей державой в качестве главного механизма, на основе которого следует формировать самоуправляющееся государство, функционирующее на базе деревенской структуры. Миссия заключила, что в целом этот проект пользуется поддержкой на атоллах, где он рассматривается как «собственный» путь к достижению благого управления, наращиванию потенциала и обеспечению устойчивого развития, а также как рамки для рассмотрения вопроса о самоопределении. Она воздает должное управляющей державе за ее поддержку проекта создания «Нового дома» и весьма положительно расценивает существенную помощь и финансирование, предоставляемое этому проекту по линии НЗУМР и ПРООН. Миссия рекомендует, чтобы проект создания «Нового дома» продолжал получать всестороннюю поддержку со стороны Организации Объединенных Наций.

47. Миссия дает высокую оценку мерам, принимаемым в целях сохранения традиционной структуры управления, основывающейся на деятельности советов старейшин на каждом атолле, которые служат фундаментом государства, а также текущие усилия по приданию этим советам групп консультантов, обладающих необходимой современной квалификацией. Она также принимает к сведению характер национального представительного органа для Токелау, а именно Генерального фоно, члены которого избираются от каждого атолла на основе всеобщего избирательного права, а также состоящего из трех членов Совета фаипуле, который осуществляет управление страной в те периоды, когда фоно не заседает. Участники Миссии понимают, что токелауанцам необходимо еще решить определенные вопросы, касающиеся структуры, членского состава и полномочий их институтов управления и взаимодействия между ними. Миссия рекомендует, чтобы в ходе этого процесса должное внимание и впредь уделялось обеспечению последовательности преемственности представительства на деревенском и национальном уровнях и чтобы все социальные группы знали, что их представители участвуют в процессе принятия решений.

48. Миссия отмечает, что конституционные вопросы являются одним из элементов текущего диалога между Токелау и Новой Зеландией и что следует ожидать продолжения работы, проделанной в течение двухгодичного периода 1996–1997 годов в целях разработки первоначальной концепции конституции, в ходе формирования и в процессе деятельности новых структур управления на деревенском и национальном уровнях. В контексте Программы работы по деколонизации Токелау Миссия хотела бы вновь подтвердить заинтересованность Специального комитета в получении всесторонней информации о развитии событий в конституционной области, особенно итогах заседаний Специального конституционного комитета.

В. Экономическое и социальное развитие и его устойчивость

49. Миссия отмечает, что народ Токелау и представители Новой Зеландии хорошо осознают ограничения, характерные для Территории с учетом ее отдаленности, небольших размеров, скудости природных ресурсов и экологической уязвимости. Она соглашается со всеми заинтересованными сторонами, убежденными в том, что ключевыми факторами достижения самоуправления являются большая финансовая стабильность, наращивание местного потенциала и создание рабочих мест для населения.

50. Миссия отмечает текущие усилия управляющей державы по предоставлению Токелау существенной экономической помощи через НЗУМР в целях поддержки проектов самоуправления, создания «Нового дома Токелау» и целевого фонда для Токелау, который вскоре будет создан (см. приложение III).

51. Миссия также отмечает поддержку, предоставляемую Токелау ПРООН, другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями, такими, как Южнотихоокеанская региональная программа в области окружающей среды, в целях оказания Территории содействия в улучшении экономических и социальных условий в ней.

52. Миссия высоко оценивает усилия по укреплению финансовой базы Токелау, предпринятые после визита Миссии 1994 года. Особо важное значение имеют усилия по созданию целевого фонда, предназначенного для обеспечения долгосрочного независимого дохода для Токелау. Миссия отмечает, что Новая Зеландия и Токелау соответственно зарезервировали для фонда 3,4 млн. новозеландских долларов и 680 000 новозеландских долларов, причем средства, зарезервированные Токелау, были получены благодаря функционированию его ИЭЗ, и что Новая Зеландия зарезервировала для фонда еще один взнос в размере 700 000 новозеландских долларов на двухгодичный период 2002–2003 годов. Миссия рекомендует учредить целевой фонд как можно скорее и предоставить Токелау доступ к самой эффективной консультативной и финансовой помощи, с тем чтобы обеспечить надежное размещение этих активов.

53. Миссия отмечает нынешние поступления Территории за счет лицензий на лов рыбы по Договору о рыболовстве между правительствами некоторых тихоокеанских островных государств и правительством Соединенных Штатов Америки 1987 года и другим документам. Миссия согласна с высказанными на Токелау и в Веллингтоне мнениями, что одним из наиболее перспективных путей достижения экономической устойчивости Территории является дальнейшее освоение ее морских ресурсов. В этой связи Миссия приветствует недавнее присоединение Токелау к числу ассоциированных членов Рыболовного агентства Южнотихоокеанского форума и надеется, что с помощью Агентства Территория получит доступ к дополнительной помощи в целях развития своей рыболовной промышленности и получения дополнительных преимуществ от использования ИЭЗ.

54. Миссия высоко оценивает шаги, предпринятые в целях создания рабочих мест, помимо государственной службы. Миссия приветствует эти инициативы, особенно такие из них, как поддерживаемые ПРООН проекты поощрения микропредприятий для женщин и профессиональной подготовки молодежи.

55. Испытав на себе воздействие таких факторов, как отдаленность Территории и тяготы морских поездок, Миссия выражает согласие со многими токелауанцами, которые заявляют, что одним из основных препятствий, сдерживающих экономическое развитие Токелау, является отсутствие разветвленной транспортной системы. Миссия рекомендует, чтобы в дополнение к нынешним услугам, предоставляемым компанией «МВ Токелау», которая имеет ограниченные возможности в плане объемов пассажирских и грузовых перевозок и использует единственную линию, связующую Самоа с тремя атоллами, была серьезно рассмотрена возможность организации паромного сообщения между

атоллами. Кроме того, Миссия считает необходимым оборудовать на одном из атоллов взлетно-посадочную полосу.

56. Будучи малой островной территорией, Токелау особо уязвима в случае возникновения неблагоприятных экологических условий. Миссия принимает к сведению потребности Токелау в помощи в целях восстановления волноломов, освоения возобновляемых источников энергии и защиты морской среды. Миссия приветствует помощь, предоставленную до настоящего времени НЗУМР, ПРООН и Южнотихоокеанской региональной программой в области окружающей среды в этих областях, и надеется, что такое содействие будет и впредь предоставляться в необходимых объемах. Она также приветствует тот факт, что начиная с 2003–2004 годов НЗУМР будет выделять средства на осуществление пятилетней программы решения инфраструктурных проблем, в частности связанных с волноломами, судоходными протоками между рифами, причалами и техникой для обработки грузов. Кроме того, Миссия надеется, что недавнее вступление Токелау в члены Рыболовного агентства Южнотихоокеанского форума позволит Территории получать дополнительную ценную помощь в управлении ее морской средой.

57. Миссия особо приветствует прогресс, достигнутый в улучшении условий жизни Токелау в период, прошедший после визита Миссии в 1994 году, а именно организацию круглосуточного электроэнергоснабжения и монтаж оборудования для обеспечения международной телефонной связи. Хотя эти новые услуги весьма популярны среди населения, Миссия также отметила обеспокоенность относительно устойчивости этих услуг с учетом того, что в настоящее время правительство предоставляет для их сохранения значительные субсидии и что физическим лицам в обществе, где доходоприносящая занятость является редким явлением, трудно оплачивать счета за коммунальные услуги.

58. Еще одним засвидетельствованным Миссией успехом стала недавняя установка на каждом атолле ЧМ-радиостанций. Миссия приветствует этот шаг, дающий прекрасные возможности для расширения информированности общественности о политических, социальных и экономических событиях на Токелау, а также сохранения культурного наследия Токелау и активизации обмена мнениями в общине. Миссия рекомендует использовать ЧМ-радиовещание также для расширения информированности общественности о роли Организации Объединенных Наций в области деколонизации.

59. Миссия отмечает богатство токелауанской культуры, языка и традиций и воздает должное упорству и последовательности, с которыми Токелау и Новая Зеландия принимают меры по их сохранению.

60. Что касается образования на Токелау, то Миссия была поставлена в известность о том, что в настоящее время помощь от Новой Зеландии предназначена на выплату стипендий и оплату труда учителей-добровольцев, однако она принимает к сведению, что после проведения недавнего исследования Токелау и Новая Зеландия приняли решение о необходимости чрезвычайных мер в целях предоставления технической помощи департаменту образования и разработки всеобъемлющей стратегии, в которой определялись бы будущие направления развития системы образования в Территории.

61. Миссия приветствует вступление Токелау в ЮНЕСКО в качестве ассоциированного члена в октябре 2001 года и настоятельно призывает ЮНЕСКО

продолжать предоставлять всю возможную помощь в целях развития системы образования на Токелау.

62. В отношении здравоохранения на Токелау Миссия была поставлена в известность об обеспокоенности в связи с увеличением количества заболеваний, связанных с неправильным образом жизни, о нехватке работающих в течение полного рабочего дня медицинских работников на двух из трех атоллов и о нехватке объектов инфраструктуры. Миссия приняла к сведению, что в ходе недавнего обзора поддерживаемого НЗУМР проекта в области здравоохранения была подтверждена необходимость того, чтобы Токелау и Новая Зеландия занялись решением многочисленных проблем в области здравоохранения. Соглашаясь с этой концепцией, Миссия рекомендует ВОЗ продолжать поддерживать программы медико-санитарного просвещения на Токелау и рассмотреть возможность создания таких условий, которые стимулировали бы возвращение на Токелау на определенные сроки выпускников медицинских учебных заведений, получающих стипендии ВОЗ.

63. Миссия приняла к сведению выраженную живущими за рубежом токелауанцами заинтересованность в получении информации и участии в событиях, определяющих будущее их страны, и ту поддержку, которую они выразили сохранению связей между Токелау и Новой Зеландией. Миссия приветствует создание в рамках проекта создания «Нового дома» группы «друзей Токелау» и инициативу по ТОКТЕН, в рамках которой живущие за рубежом токелауанцы подключались бы к предоставлению на краткосрочной или среднесрочной основе профессиональной экспертной помощи в целях улучшения условий и укрепления потенциала на их родине.

64. Отмечая ценность уникального характера каждого атолла, Миссия хотела бы одобрить усилия, направленные на укрепление единства между атоллами в целях поощрения токелауанской национальной самобытности и создания условий для более эффективного объединения имеющихся ресурсов.

С. Рекомендации по дальнейшему продвижению вперед процесса самоопределения

65. Миссия дает высокую оценку текущему диалогу между Специальным комитетом и Токелау и Новой Зеландией, и, в частности, работе, проделанной с 2001 года в целях выполнения Программы работы по деколонизации Токелау. Миссия полагает, что регулярные контакты для оценки прогресса в этой области приносят пользу всем заинтересованным сторонам.

66. Миссия отмечает, что Токелау весьма дорожит своими отношениями с управляющей державой и стремится сохранить существенные связи с Новой Зеландией. Хотя многие услышанные участниками Миссии на Токелау утверждения свидетельствуют о том, что все варианты самоопределения (свободная ассоциация, интеграция или независимость) еще рассматриваются, представляется очевидным, что независимость воспринимается как наименее вероятный вариант для Территории.

67. Как Токелау, так и Новая Зеландия придают большое значение встречам, посвященным рамкам сотрудничества, которые планируется начать в ноябре 2002 года. Миссия отмечает, что, согласившись с этими рамками, обе стороны

стремятся к подтверждению своих взаимных обязательств и обязанностей и определению целей и принципов, составляющих фундамент отношений между ними. В более конкретном плане, рамки должны подтвердить условия, на которых Новая Зеландия будет и в дальнейшем предоставлять экономическую и административную помощь Токелау, и определить принципы, лежащие в основе решения таких вопросов, как безопасность и оборона Токелау, участие в региональных и международных делах, роль токелауанской общины в Новой Зеландии и процесс деколонизации (см. приложение II). Миссия полагает, что рамки сотрудничества должны помочь в уточнении того, какие шаги могут пожелать предпринять токелауанцы в будущем, и она просит информировать Специальный комитет о развитии событий по итогам этих встреч.

68. В ходе своих встреч на Токелау и с членами токелауанской общины в Новой Зеландии Миссия отметила, что среди широких кругов населения, по-видимому, распространены заблуждения относительно роли Организации Объединенных Наций в процессе деколонизации и характера трех вариантов, имеющихся у самоуправляющихся территорий. Миссия уделила значительное внимание во время этих встреч разъяснению того, что самоопределение не обязательно означает разрыв связей с управляющей державой, а, напротив, является процессом, в рамках которого территория должна выбрать тот вариант, который она считает наиболее уместным с учетом своих нужд и чаяний. В этой ситуации Миссия настоятельно рекомендует, чтобы Токелау и Новая Зеландия рассмотрели возможность разработки информационной программы для осведомления населения о характере самоопределения, с тем чтобы оно было лучше подготовлено к принятию будущего решения по этому вопросу. Миссия полагает, что вновь созданные ЧМ-радиостанции могут сыграть важнейшую роль в реализации этой программы. Миссия просит Специальный комитет предоставить для этих целей всю возможную помощь.

69. Миссия принимает к сведению выраженную Токелау позицию, согласно которой она желает двигаться своими собственными темпами в направлении принятия акта о самоопределении, одновременно решая свои вопросы управления и экономического развития и принимая меры по уточнению своих взаимоотношений и Новой Зеландией. Миссия также принимает к сведению позицию Новой Зеландии, согласно которой лучше «сделать все правильно», чем поспешить с определением судьбы Токелау, а проект создания «Нового дома» и встречи в контексте рамок сотрудничества являются собой оптимальный формат для дальнейших действий. Давая высокую оценку этим позициям, Миссия желает подчеркнуть, что ее роль состоит в содействии процессу самоопределения. Миссия убеждена в том, что параллельно предпринимаемым в настоящее время усилиям токелауанцы могли бы — и, как представляется, это сыграло бы конструктивную роль для всего процесса — в предварительном порядке рассмотреть характер различных вариантов самоопределения. В этой связи Миссия рекомендует провести исследование относительно характера всех трех вариантов и их последствий для Токелау, и она далее рекомендует Специальному комитету поддержать это мероприятие. Миссия отмечает, что Бюро ПРООН в Апия выразило свою заинтересованность в оказании содействия такому исследованию.

70. В заключение Миссия хотела бы выразить свою благодарность народу Токелау и представителям Новой Зеландии за их гостеприимство и содействие, оказанное ими в ходе пребывания Миссии в Территории и Веллингтоне.

71. Миссия хотела бы также выразить свою признательность правительству Самоа за его гостеприимство и рекомендовать Самоа, которая является самым ближним соседом Токелау и с которым она поддерживает тесные торговые и культурные связи, продолжать предоставлять Территории всю необходимую помощь.

72. Миссия полагает, что визит на Токелау предоставил ее членам бесценную возможность непосредственно ознакомиться с условиями в Территории и шагами, предпринимаемыми Токелау и Новой Зеландией в целях расширения самоуправления и улучшения экономических условий. Миссия также считает, что ее присутствие на Токелау помогло уточнить параметры процесса деколонизации, роль Специального комитета и цели второго Десятилетия по искоренению колониализма.

Примечания

¹ Дополнительную информацию о политической, экономической и социальной структуре Территории см. в недавно подготовленных Секретариатом рабочих документах по Токелау (A/АС.109/2001/5 и A/АС.109/2002/6).

² По состоянию на 1 сентября 2002 года 1,00 новозеландский доллар был эквивалентен 0,47 долл. США.

Приложение I

Заявление Фаипуле Пио Туиа, Улу-о-Токелау, на специальной сессии Генерального фоно 17 августа 2002 года

Выступить на этой специальной сессии Генерального фоно — подлинное удовольствие и большая честь для меня — Фаипуле атолла Нукунону и Улу-о-Токелау. Сегодня — знаменательный день. Народ Территории Токелау рад принимать у себя представителей опекающей Токелау Организации Объединенных Наций.

Мы благодарим всемогущего Бога за то, что вы благополучно прибыли к нам, путешествуя по воздуху и по морю. Мы просим Его благословить наше собрание и наши обсуждения. Наполнить наши души и сердца добром и щедростью. Мы благодарим Его за эту Миссию, которая засвидетельствует мир и согласие и не будет вынуждена поддерживать мир в Токелау.

Сегодня здесь собрались члены Генерального фоно. Они пришли сюда с позволения и благословения старейшин своих деревень, некоторые из которых почтили нас сегодня своим присутствием. Они пришли сегодня сюда вместе с вами, думается мне, чтобы убедиться в том, что я правдиво передаю вам их чаяния, с которыми вы могли ознакомиться в течение предыдущих двух дней и сегодня, здесь, на Нукунону!

Действительно, именно благодаря им, старейшинам всех трех советов Факаофо, Атафу и Нукунону, я и мои коллеги, собравшиеся за этим столом, можем тепло приветствовать вас на этом специальном заседании Генерального фоно.

Ваше Превосходительство посол Стивен Хантли, руководитель Миссии и Председатель Специального комитета, уважаемые члены делегации, последний раз я встречался с вами чуть больше месяца тому назад, в здании Организации Объединенных Наций на острове Манхаттан в Нью-Йорке. Сегодня я приветствую вас здесь, на моем острове. Как и Администратор Токелау, чье предыдущее назначение до приезда сюда было в Китае, вы почувствуете разительный контраст. Различия, действительно, просто потрясающие.

Пытаясь осмыслить особенности этого процесса деколонизации, мы подчас сталкиваемся с колоссальными пробелами и контрастами. Несмотря на это, мы упорно продолжаем работу, потому что у нас в Токелау есть свои причины участвовать в этом процессе; мы подходим к проблемам с нашей собственной точки зрения и ищем такие управленческие и административные механизмы, которые отражали бы уникальность наших островков.

Тем не менее, несмотря на эти различия, вы находитесь здесь. Вы приехали сюда, чтобы непосредственно ознакомиться с реалиями Токелау. Найти точки соприкосновения, опираясь на которые можно двигаться дальше. Непосредственно осмыслить особенности нашего положения, с тем чтобы выполнить ваши попечительские обязанности в рамках этого трехстороннего партнерства.

Мы принимаем вас с особой гордостью. Мы надеемся, что вы уедете от нас с чувством благодарности и пониманием нашего положения, но, пока вы еще не уехали, мы должны, прежде всего, поприветствовать вас.

Мы приветствуем вас на Токелау, на этой специальной сессии Генерального фono. Мы приветствуем всех вас, наших гостей и посетителей, включая нового Представителя-резидента Бюро ПРООН в Апия г-жу Джойс Ю и членов ее делегации.

Разрешите мне также приветствовать присутствующего здесь Администратора Токелау г-на Линдсея Уотта, который представляет здесь управляющую державу. В то же время я надеюсь, что он не забудет одеть свою токелауанскую шляпу во время нашего диалога!

Мое заявление на июньском семинаре в Нади, Фиджи, и мое обращение к Вам позднее в этом же месяце на ежегодной сессии Специального комитета при рассмотрении вопроса о Токелау позволило ознакомить Вас и членов вашей Миссии с самыми последними событиями. Текущий процесс представления докладов управляющей державой в целях информирования Комитета о развитии событий на Токелау заслуживает самой высокой оценки. Я благодарю за это Администратора Токелау.

Важнейшие события, указанные в этих заявлениях, таковы: формирование механизмов деревенского самоуправления; наращивание потенциала; и устойчивое развитие — под эгидой проекта создания «Нового дома Токелау». Следует напомнить, что я официально представил доклад о деятельности по проекту за последние два года Специальному комитету в Нью-Йорке. Поэтому я не буду подробно останавливаться на этих мероприятиях.

Вместо этого позвольте мне вкратце остановиться на некоторых основных моментах, задачах и концепциях, с которыми мы имеем дело с момента активного развертывания процесса самоопределения, и попытаться помочь нашему народу понять во время вашего визита в 2002 году, на каком этапе процесса деколонизации мы находимся в настоящее время и какой путь мы прошли со времени проведения выездной миссии в июне 1994 года.

Ситуация, в которой мы находимся, основные моменты, задачи и концепции:

- какая-либо определенная дата или официальный график, который необходимо выполнить Токелау для осуществления своего неотъемлемого права на акт самоопределения, отсутствует;
- Специальный комитет признал уникальность ситуации Токелау и поэтому заверил ее в том, что она может идти по пути самоопределения своими собственными темпами;
- как Опекун, или Специальный комитет, так и управляющая держава приняли путь, по которому пошла Токелау в целях осуществления своего права на самоопределение: изучение сильных сторон местных институтов, укрепление этих институтов и предоставление им возможностей для формирования современной системы административного обеспечения;

- используется подход «снизу вверх», напоминающий рост коралла, а не более распространенный, тяжеловесный и авторитарный подход «сверху вниз»;
- в последнее время был достигнут значительный прогресс в формировании механизмов деревенского управления с перспективой реального ускорения прогресса в период последующих 6–12 месяцев;
- повышенное внимание устойчивости экономического развития с упором на коммерциализацию существенных рыбных ресурсов Токелау;
- позиция Токелау по вопросу о самоопределении во многом определяется опасением остаться без внимания в будущем;
- основное внимание уделяется процессу и необходимости всесторонних консультаций с населением, с тем чтобы обеспечить инклюзивность процесса и содействовать всесторонней информированности о нем, формированию у населения чувства собственной причастности к нему и стимулированию общественной активности;
- эволюция, а не деволуция полномочий по административному и политическому самоуправлению;
- речь идет о вступлении в долгосрочные договорные отношения с управляющей державой в контексте Целевого фонда для Токелау в целях достижения достаточной степени финансовой независимости;
- нынешнее правительство «управляет» всего первый год и преисполнено решимости добиться результатов, предусмотренных в Стратегическом плане устойчивого развития Токелау на 2002–2004 годы;
- Токелау вместе с Новой Зеландией проведут оценку своих взаимоотношений; продолжат обсуждение по вопросу об обзоре поддержки самоуправления; и примут решение в отношении рамок сотрудничества. Все эти важные мероприятия должны быть завершены до конца 2002 года;
- Токелау представляются привлекательными возможности, открывающиеся в контексте концепции устойчивой автономии Эллисон Квентин-Бакстер;
- в настоящее время основное внимание уделяется развитию самоуправления, причем не только в плане разработки статуса свободной ассоциации с Новой Зеландией; упор делается именно на самоуправление;
- вопрос о полной интеграции еще необходимо полностью изучить, с тем чтобы рассмотреть возможности для Токелау в рамках этого варианта и принять в полной мере обоснованное решение в плане самоопределения;
- Токелау не осуществит самоопределение до тех пор, пока в максимальной возможной степени не будут согласованы удовлетворительные механизмы по определенным вопросам территориального характера, сохранению поддержки, а также другие механизмы, о чем говорилось в заявлении Улу членам выездной миссии в июне 1994 года «Голос Токелау, 1994 год». Эти принципы получили известность как предпосылки самоопределения.

Большинство из этих положений достаточно просты, и позиция Токелау по ним хорошо известна и закреплена в соответствующих документах. Считаю

важным подробнее остановиться на некоторых «серых зонах» и выступить с некоторыми смелыми предположениями в отношении тех из них, по которым, полагаю, мы сможем добиться существенного прогресса в близком будущем.

Во-первых, я хотел бы категорически заявить, что с точки зрения Токелау все варианты «выбора» в порядке осуществления права на акт самоопределения остаются открытыми. Проходящие в настоящее время мероприятия согласуются с концепцией разработки внутреннего самоуправления с уделением повышенного внимания механизмам управления на уровне деревень. Не больше, но и не меньше. Речь не идет об определенном предпочтении варианта свободной ассоциации. Точно так же это не свидетельствует о предпочтении полной интеграции. Действительно, мы не можем сказать ничего определенного о варианте полной интеграции, поскольку у нас не было возможности изучить или обсудить ее каким-либо образом.

Мы просили правительство Новой Зеландии рассмотреть вопрос о том, какие возможности были бы открыты для Токелау в случае выбора полной интеграции. Мы считаем это неотъемлемым элементом нашего права на принятие в полной мере обоснованного решения в отношении одного из вариантов выбора.

Кроме того, когда партнеры смогут подробно ознакомиться с характером нынешних видов деятельности, они убедятся в том, что мы сосредоточиваем свое внимание на формировании внутренних механизмов и структур, с тем чтобы создать потенциал, необходимый нам для возможно более широкого самоуправления. Токелау инициировала обсуждения по вопросу о необходимости всестороннего определения ее взаимоотношений с управляющей державой, стремясь в полном объеме и точно оценить характер этой связи. Важно изложить эту концепцию черным по белому, чтобы все исходные данные были известны, равно как и моменты, воспринимаемые в качестве законных прав.

Мероприятия, о которых шла речь в «Голосе Токелау, 1994 год», — это предпосылки к новому этапу. Хотя определенный прогресс был достигнут, перечень этих задач еще не выполнен. Например, в настоящее время Генеральный фонд уполномочен принимать законы, однако в их текст включаются положения о необходимости их утверждения. Определенный прогресс достигнут в области морского транспорта, однако по-прежнему остаются вопросы в отношении адекватности и качества услуг, предоставляемых единственным судном, которым владеет Токелау. Следует отметить, что Миссия прибыла в Токелау не на этом судне. Уже само по себе это говорит о многом. Есть определенные ограничения и у нынешнего телекоммуникационного потенциала Токелау. Из-за технической ограниченности системы невозможно обеспечить соединение с поставщиком услуг в сети Интернет.

Оценка статуса различных элементов взаимоотношений между Токелау и Новой Зеландией представляет собой давно назревшее мероприятие, которое должно повысить информированность обеих сторон. Это мероприятие затронет многие «предпосылки», и нет сомнений в том, что их будет еще больше. В ходе этой деятельности и в рамках Программы работы, начатой тремя партнерами в июне 2001 года, будет дана всеобъемлющая оценка задач, которые необходимо запланировать и осуществить. Следует обеспечить оптимизацию Программы работы и осмысление выводов, сделанных по итогам оценки.

С нетерпением ожидается и начало смежного мероприятия по разработке рамок сотрудничества. Согласно позиции Токелау, в этом документе будут изложены принципы, в соответствии с которыми будут строиться дальнейшие взаимоотношения, то, чего стороны ожидают друг от друга; и то, где и когда должны быть проведены консультации. В нем будут намечены параметры механизма административной поддержки, который даст обеим сторонам возможность понять позицию другой стороны; рамки не только определяют характер взаимоотношений, но и повысят уровень взаимопонимания. Будет начат процесс, который будет осуществляться независимо от смены правительства, на постоянной основе.

Ожидается, что эти мероприятия будут завершены до конца календарного 2002 года. Фактически, некоторые элементы поставленных задач будут выполнены уже к моменту поездки членов Совета фаипуле в Новую Зеландию для проведения официальных межправительственных переговоров в ноябре.

Один из вопросов, который по-прежнему близко принимает к сердцу народ Токелау, это вопрос об острове Суэйнс. Сама по себе эта проблема не исчезнет. Позвольте мне заявить здесь, что Токелау не стремится создавать противоречия или порождать сенсации. Она просит опекуна и управляющую державу лишь поработать вместе с Токелау над поиском путей, которые откроют доступ для использования этой территории в экономических целях. Достижение такой договоренности останется в числе задач Токелау.

Находясь на Токелау, я испытываю вдохновение, осознавая реальные возможности завершения процесса создания структур местного самоуправления во всех трех деревнях и их соответствующих Таупулегах (Советах старейшин). Говоря это, я исхожу из глубокой убежденности и решимости, которую в настоящее время демонстрируют Советы старейшин каждой из деревень. Я исхожу из приверженности Совета фаипуле делу осуществления проекта создания «Нового дома Токелау» и их стремления уделять повышенное внимание укреплению поддержки Таупулегов и формированию структур местного самоуправления, соответствующих особенностям каждой деревни. Мы осознаем, что для обеспечения стабильности и эффективности этих возникающих структур управления мы должны сформировать механизмы вспомогательной поддержки, которые были бы согласованными и действенными. Убежден в том, что еще до истечения 2002 года во всех трех деревнях уже будут действовать первоначальные структуры управления и необходимые для их функционирования механизмы.

Стремясь действительно сделать деревню фундаментом нации, мы хотим, чтобы традиционные полномочия деревни были источником полномочий («пуле») по общенациональным вопросам, т.е. чтобы «пуле» определяли национальную политику. Подобно тем полномочиям, которыми мы в настоящее время пользуемся как члены Генерального фоно, мы, Таупулеги каждой деревни, готовы взять на себя «пуле», непосредственно делегированное Администратором Токелау. Как вам известно, в настоящее время это «пуле» делегировано Генеральному фоно, а когда он не заседает — Совету фаипуле. Таупулеги в свою очередь будут делиться своими полномочиями с нами как членами Генерального фоно, поскольку мы представляем наши деревни на общенациональном форуме.

Этот новый и естественный способ возвращения токелауанцам полномочий, или «пуле», которым они некогда и принадлежали, вполне может стать элементом второй редакции концепции конституции, чего можно реально ожидать в результате ноябрьского 2002 года заседания Специального конституционного комитета. Если есть надежда, есть и путь к ее исполнению. Если есть вера в сердцах женщин и мужчин Токелау, появится и способ. У того, с кем Бог, найдутся и возможности.

Вы прибыли сюда с нашей новой соседкой, г-жой Джойс Иу. Уважаемая госпожа Иу, мы очень рады, что вы выбрали для своего первого визита именно Токелау. В присутствии членов Миссии из Центральные учреждений Организации Объединенных Наций позвольте мне передать вам искреннюю благодарность народа Токелау за поддержку, которую на протяжении многих лет предоставляет нашей маленькой стране Бюро ПРООН в Апия.

Вместе с моими коллегами в Совете фаипуле я одобрил многострановой набросок программы на 2003–2007 годы. Мы согласовали приоритетные программные области для нового программного цикла, начинающегося в январе 2003 года. Возможно, вы пожелаете подробно остановиться на этих вопросах, когда мы дойдем до этого пункта нашей программы и пригласим вас выступить в Генеральном фоно.

Тем временем, надеюсь, что вы и остальные члены вашей делегации извлекли пользу из этой поездки, и мы рассчитываем на плодотворное сотрудничество с вами в предстоящие годы.

Я хотел бы завершить мое выступление, признав тот факт, что внешний мир, и особенно Организация Объединенных Наций и ее учреждения и правительство Новой Зеландии, готовы с распростертыми объятиями принять, помочь и при необходимости сориентировать Токелау.

Эта ситуация является для нас весьма благоприятной, и мы хотели бы, чтобы она сохранилась. Мы осознаем, что для этого мы должны выполнить нашу часть задач и, насколько это возможно, выполнять наши обязательства.

Все три партнера могут быть удовлетворены сложившейся конструктивной атмосферой, которая обусловлена достижением реального прогресса. Это — хороший задел на будущее. В этой связи мы выражаем вам нашу искреннюю благодарность и глубокую признательность за сохраняющийся и постоянный интерес к Токелау со стороны Специального комитета. Благодаря этой сохраняющейся поддержке наша страна, несомненно, выживет.

Кроме того, я хотел бы также искреннее поблагодарить правительство Новой Зеландии в лице Администратора Токелау за продолжающуюся финансовую помощь и консультативную поддержку и особенно за проявляемые им терпение и мудрость в процессе сотрудничества с Токелау, стремящейся обрести собственное лицо.

Благодарю вас и благослови Бог Организацию Объединенных Наций и все ее учреждения, включая Специальный комитет, а также правительство Новой Зеландии и Токелау.

Приложение II

Записка по вопросу о встрече между представителями Токелау и Новой Зеландии, запланированной на ноябрь 2002 года: рамки взаимоотношений между Токелау и Новой Зеландией

Зачем разрабатывать рамки взаимоотношений?

Цель рамок взаимоотношений состоит в уточнении того, чего Новая Зеландия и Токелау ожидают друг от друга и каковы их обязанности по отношению друг к другу. Рамки обеспечат четко согласованную структуру, на основе которой оба партнера смогут с уверенностью стремиться к достижению согласованных целей. Они также смогут послужить фундаментом для дальнейшего формирования и развития взаимоотношений.

Кто определяет содержание рамок взаимоотношений?

Токелау и Новая Зеландия будут разрабатывать рамки взаимоотношений совместно, путем консультаций и обсуждений. Исключительно важно, чтобы обе стороны вносили равноправный и продуманный вклад в разработку рамок.

Как будут выглядеть рамки взаимоотношений?

Новая Зеландия начала работу над первоначальным проектом рамок для консультаций с Токелау, однако пока неясно, каков будет окончательный формат рамок. Ожидается, что в рамках взаимоотношений будут:

- подтверждены текущие обязательства и обязанности Токелау и Новой Зеландии друг перед другом;
- определены ценности и принципы, являющие собой фундамент взаимоотношений между Новой Зеландией и Токелау;
- подтверждены условия, на которых Новая Зеландия будет предоставлять постоянную экономическую и административную помощь Токелау;
- определены принципы решения таких вопросов, как безопасность и оборона Токелау, участие Токелау в региональных/международных делах, роль токелауанской общины в Новой Зеландии и процесс деколонизации;
- учреждены более формальные каналы общения и связи между Токелау и Новой Зеландией, с тем чтобы интересующие обе стороны вопросы рассматривались в будущем на более стратегической и систематической основе.

Вкратце, в рамках взаимоотношений будут эксплицитно изложены основы и параметры взаимоотношений между Токелау и Новой Зеландией, с тем чтобы у обеих сторон имелись четкие исходные посылки для планирования и деятельности. Документ задумывается как изложение принципов. Хотя он призван служить руководством для практической работы, в него не будут включены подробности, касающиеся конкретных проектов, инициатив или уровней финансирования.

Какова связь между рамками взаимоотношений и оценкой достигнутого?

Рамки взаимоотношений станут важным элементом оценки достигнутого. При разработке рамок взаимоотношений будут определены ключевые вопросы, вызывающие обеспокоенность Токелау и Новой Зеландии. Некоторые из этих проблем будут рассматриваться непосредственно в рамках взаимоотношений. Другие вопросы могут решаться на систематической основе после начала более формальных обсуждений между партнерами в соответствии с рамками взаимоотношений.

Когда будет завершена работа над рамками?

Сроки подготовки рамок пока не определены. Новая Зеландия приступила к работе над первым проектом рамок и надеется представить этот проект для ознакомления Токелау к концу октября 2002 года. Новая Зеландия надеется, что окончательный вариант рамок можно будет согласовать в первом квартале 2003 года.

Приложение III

Записка об экономической помощи Токелау со стороны Новой Зеландии

Через Новозеландское управление по международному развитию (НЗУМР) Новая Зеландия предоставляет Токелау экономическую помощь, которая на 2002–2003 финансовый год распределяется следующим образом:

| <i>В млн. новозеландских долларов</i> | |
|--|-------------|
| Поддержка самоуправления (бюджетная поддержка) | 4,75 |
| Поддержка проектов | 2,00 |
| Проект создания «Нового дома Токелау» | 0,65 |
| Взнос в Целевой фонд | 0,70 |
| Итого | 8,10 |

A. Поддержка самоуправления

Эта ежегодная паушальная субсидия, предоставляемая в целях поддержки организации самоуправления, составляет примерно 70 процентов бюджетных поступлений Токелау и предназначена для покрытия расходов на основные виды деятельности органов управления, включая здравоохранение и образование.

В настоящее время проводится обзор объема поддержки на цели самоуправления. Обзор предназначен для подготовки продуманной оценки достаточности нынешнего уровня бюджетной поддержки и эффективности освоения ресурсов в настоящее время. В его рамках будут учитываться финансовые последствия формирования структур «Нового дома». Планируется завершить обзор до принятия решений о финансовых ассигнованиях на 2003–2004 годы.

B. Поддержка проектов

Согласованные Новой Зеландией и Токелау основные виды деятельности, на которые предназначаются эти ассигнования, включают:

Здравоохранение

Находящийся в Новой Зеландии врач, работающий по контракту с НЗУМР, предоставляет поддержку департаменту здравоохранения Токелау и координирует ряд видов деятельности, включая направление на временной основе врачей, оформление больным направлений для получения медицинской помощи в Новую Зеландию, профессиональную подготовку и закупки оборудования. В ходе недавнего обзора этого проекта была подтверждена необходимость принятия Новой Зеландией и Токелау мер по решению многочисленных проблем, связанных с предоставлением медико-санитарных услуг в Токелау.

Образование

Хотя в настоящее время основная часть ресурсов используется для выплаты стипендий и оплаты услуг добровольцев-учителей, в проведенном недавно обзорном исследовании системы образования в Токелау было рекомендовано немедленно оказать определенную техническую поддержку департаменту просвещения и разработать всеобъемлющую стратегию для определения будущих направлений развития системы образования в Токелау. Токелау и Новая Зеландия договорились принять срочные меры по выполнению этих рекомендаций.

Инфраструктура

Проект обеспечения всех трех атоллов круглосуточным энергоснабжением с помощью дизельной установки, стоимость которого составляет 1,8 млн. новозеландских долларов, уже на две трети завершен. После обсуждений между НЗУМР и ПРООН ПРООН/ЮНЕСКО взяли на себя ответственность за эксплуатацию фотогальванического компонента этого проекта, в осуществлении которого также участвует Франция.

В скором времени ожидается возобновление работ по проекту модернизации системы технического обслуживания школ и больниц стоимостью в 1 млн. новозеландских долларов, который перейдет под управление деревенских администраций. Вопрос о текущих эксплуатационных потребностях будет рассмотрен в ходе обзора поддержки самоуправления.

После завершения проектов энергоснабжения и технического обслуживания, начиная с 2003–2004 годов планируется задействовать финансовые средства и местный потенциал для осуществления рассчитанной на пять лет программы развития инфраструктуры в целях удовлетворения таких приоритетных нужд, как проведение работ в целях улучшения состояния волноломов, судоводных протоков между рифами, причалов и оборудования для обработки грузов.

С. Проект создания «Нового дома Токелау»

В сотрудничестве с ПРООН в течение последних трех лет для поддержки проекта создания «Нового дома Токелау» были выделены дополнительные «промежуточные» ассигнования. Взнос НЗУМР предназначен для поддержки видов деятельности по наращиванию местного потенциала в деревнях, управлению проектами, профессиональной подготовке администраторов малых предприятий и поддержке сети «друзей Токелау». Кроме того, отдельное финансирование, а также техническое содействие новозеландского министерства экономического развития были предоставлены для создания ЧМ-радиостанций.

После анализа имеющихся в распоряжении Токелау вариантов развития рыболовной промышленности, предусмотренного в рамках проекта создания «Нового дома Токелау» в 2002 году, НЗУМР будет готово оказать поддержку созданию продуманных и коммерчески устойчивых рыбопромышленных предприятий.

D. Целевой фонд

Новая Зеландия и Токелау дали совместные обязательства по созданию целевого фонда, который со временем обеспечит для Токелау долгосрочные и независимые поступления. До завершения обсуждения деталей, связанных с созданием Фонда, Новая Зеландия и Токелау, соответственно, зарезервировали для Фонда 3,4 млн. новозеландских долларов и 680 000 новозеландских долларов. НЗУМР выделил в качестве взноса на 2002–2003 годы еще 700 000 новозеландских долларов.

Приложение IV

Маршрут и мероприятия Миссии, август 2002 года

| <i>Дата</i> | <i>Место</i> | <i>Мероприятия</i> |
|-------------------------|--------------|---|
| Вторник, 13 августа | Апия | Прибытие из Нью-Йорка |
| Среда, 14 августа | В море | В пути на Токелау |
| Четверг, 15 августа | Факаофо | Прибытие из Апия Встреча с Таупулега (Совет старейшин) и населением Факаофо Экскурсия по деревне Посещение больницы Фенуафала Посещение школы Тиалениу Посещение компании «Теле-Ток» Отплытие на Атафу |
| Пятница, 16 августа | Атафу | Прибытие из Факаофо Встреча с Таупулега (Совет старейшин) и населением Атафу Экскурсия по деревне Посещение ЧМ-радиостанции Посещение больницы Отплытие из Атафу |
| Суббота, 17 августа | Нукунону | Прибытие из Атафу Встреча с населением Нукунону Встреча с Таупулега (Совет старейшин) Посадка делегацией саженцев кокосового дерева (пула-пула) Экскурсия по деревне Посещение школы Матити Посещение ЧМ-радиостанции Встреча с членами Генерального фоно Отплытие в Апия |
| Воскресенье, 18 августа | В море | Прибытие в Апия (вечер) |
| Понедельник, 19 августа | Апия | Встреча с представителями ВОЗ, ФАО и ЮНЕСКО |

| <i>Дата</i> | <i>Место</i> | <i>Мероприятия</i> |
|---------------------|--------------|--|
| | | Встреча в представительстве Южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды |
| Вторник, 20 августа | Апия | Встреча с премьер-министром Самоа |
| Среда, 21 августа | Апия | Отбытие в Новую Зеландию (пересечение международной демаркационной линии суточного времени) |
| Четверг, 22 августа | Веллингтон | Прибытие из Апия Обсуждение «за круглым столом» под председательством заместителя секретаря министерства иностранных дел и торговли с участием сотрудников НЗУМР, Отдела по вопросам Организации Объединенных Наций и делам Содружества, Правового отдела и Тихоокеанского отдела |
| Пятница, 23 августа | Веллингтон | Встреча с представителями токелаунской общины Обсуждение «за круглым столом» темы «Пути обеспечения выживания и процветания малых территорий в мире после деколонизации» Миссия завершила свою работу |